

Detmold, 26.10.2023

Dear members, dear friends,

with this newsletter we would like to draw special attention to some events of Lippean municipalities commemorating 9 November.

### **Bad Salzuflen/Schötmar:**

---

**Thursday, November 09, 2023, 18:00**

---

### **Central commemoration of 9 November in Bad Salzuflen**

At 6 pm, the commemoration ceremony will take place at the former synagogue in Mauerstraße with music as well as greetings from Dirk Tolkemitt (Mayor) and Jan Christian Pinsch (Anti-Semitism Critical Education and board member of the GfCJZ in Lippe). Pastor Andreas Gronemeier (spokesperson of the Bad Salzufler Ratschlag) will moderate the event.

Synagogue memorial - Mauerstraße, Bad Salzuflen

---

---

**Thursday, November 09, 2023, 19:00**

---

### **Reading by Dr Stefan Wiesekepsieker from the book "Der Blaue Salon und andere Torheiten" (The Blue Salon and other follies)**

Dr. Stefan Wiesekepsieker reads selected passages from the German language edition of the book "Der Blaue Salon und andere Torheiten. A Jewish Childhood in Rural Germany in the 1930s" by Vernon Katz. The reading and classification will take place following the commemoration of the Reichspogromnacht at the former synagogue in Mauerstraße.

---

**Detmold:**

---

**Monday, November 06, 2023, 19:30 and Tuesday, November 07, 2023, 19:30**

---

## **Village Stories - Reading from the novel "The Smile of My Invisible Father" by Dmitrij Kapitelman, with Ulrich Noethen**

Germany, Ukraine or Israel: both father and son Kapitelman are faced with the choice of three countries - but which country is home? Father Leonid spent the first part of his life in Kiev, the second in a Russian speciality shop in Leipzig. Son Dmitrij leads a life of disorientation. Both hope to find an unknown homeland in Israel.



ULRICH NOETHEN   
© Irène Zandel

Literature Office OWL / LWL Open Air Museum Detmold, Detmold / Society for Christian-Jewish Cooperation in Lippe e.V.

Ticket sales via [Literarurbüro OWL](#)

LWL-Freilichtmuseum Detmold  
Im Weißen Ross  
Krummes Haus 32760 Detmold

---

---

**Tuesday, November 07, 2023, 11:30**

---

## **Village Stories: School reading**

**Actor Stephan Szász reads from Julia Rabinowich's novel "Dazwischen: Ich".**

The village story reading for schoolchildren - just like the evening readings - is about a father who does not feel he belongs. And about his 15-year-old daughter Madina, who is searching for her place in life not only for herself, but for her whole family. After an arduous flight from the war in her homeland, Madina has finally arrived in a country that promises security. But not everyone in her family finds it easy to gain a foothold. And so it is up to Madina to be a mediator between her family in the refugee home and the unknown life outside. "In Between: I" is a story of flight that tells of being a stranger in many forms, but also of strength, of friendship and of arriving.



STEPHAN SZÁSZ  
© Robin Kater

The school reading of the village stories is only for school classes.

Duration of the reading approx. 1 hour.

Information and registration: Marlen Dettmer, 05231-3080224, [dettmer@literaturbuero-owl.de](mailto:dettmer@literaturbuero-owl.de)

---

Literature Office, Westphalian Open Air Museum, GfCJZ in Lippe

LWL-Freilichtmuseum Detmold  
Im Weißen Ross  
Krummes Haus 32760 Detmold

---

---

**Thursday, November 09, 2023, 17:30**

---

## **Central commemoration at the site of the New Synagogue destroyed in 1938 on Lortzingstraße and the Exterstraße memorial site**

The following schedule is planned for the central commemoration ceremony:

Welcome by Mayor Frank Hilker

Thoughts on 9 November by Pastor Bettina Hanke-Postma, Commissioner for Jewish-Christian Encounters of the Lippe Regional Church

Remembrance of Jewish victims from Detmold

Laying of a wreath by the Protestant and Catholic Youth of Lippe

Silent walk to the Exterstraße memorial

Reading of a contemporary witness report on 9 November 1938 in Detmold with. Pupils of the Stadtgymnasium and the Grabbe-Gymnasium

Laying of a wreath by the city of Detmold

Stadt Detmold. Der Bürgermeister - Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit in Lippe e.V.

Square of the New Synagogue on Lortzingstraße and Exterstraße Memorial Site

---

---

**Tuesday, November 14, 2023, 19:30**

---

## **Reading with Alexander Estis**

**musically framed by Yiddish and Hebrew songs,  
sung by cantor Jakow Zelewitsch, piano  
accompaniment Julia Leitschkis**

Reading with Alexander Estis, musically framed by Yiddish and Hebrew songs, sung by Jakow Zelewitsch, cantor of the Jewish Community Herford-Detmold, piano accompaniment Julia Leitschkis.



Alexander Estis is a writer and columnist. He was born into a Jewish artistic family in Moscow in 1986. In 1996 he moved to Hamburg with his parents. After graduating, he

---

taught German language and literature at various universities. He has been living as a freelance author in Aarau since 2016.

Alexander Estis works mainly in small literary forms; these include prose, lyrical and scenic miniatures. A special feature of his work - in addition to stylistic diversity - is the fusion of prose and metrical form, of satire and seriousness, of essayistic and fiction, and of word and image.

Jakow Zelewitsch has been cantor of the Jewish community of Herford-Detmold since 2003. He was born in eastern Ukraine in 1946, has lived in Germany since 1991 and has worked as a cantor in various Jewish communities since 1994. Music and religion have accompanied him since childhood. He completed his vocal training at the Eugenija Tamgorowa Conservatory in Riga.

His daughter, the teacher and pianist Julia Leitschkis, completed her training at the Detmold Conservatory in 2000. Since then she has worked as a piano teacher at various music schools.

The two have already given several concerts together.

Detmold City Hall

---

---

**Tuesday, November 28, 2023, 19:30**

---

## **"A simple act of reparation?" - The Jewish Community of Detmold in the Post-War Period"**

**A lecture by Gudrun Mitschke-Buchholz**

Only a few Detmold Jews returned to the city from which they had been expelled after the end of the war. Destitute, sick and scarred by the catastrophe of the genocide, they often faced mistrust and resentment. The "rest of the rescued" built up a new community life together with Silesian Jews. The lecture traces the difficult re-establishment of the Jewish community, which had to struggle for an undignified long time to find a place of worship.

Gudrun Mitschke-Buchholz is the author of the memorial book of the city of Detmold and works at the Detmold city archive.

Haus Münsterberg - Garden Hall - Hornsche Straße 38 in Detmold

---



---

**Thursday, December 14, 2023, 19:30**

---

## **After the Crisis - Paths of Jewish Society into the Modern Era**

**A lecture by Dr Rotraud Ries**

---

The Middle Ages ended with a fundamental crisis for the Jews in the Old Empire. As a result of the expulsions from the imperial cities and many other places, the Jewish infrastructure had been largely destroyed, education and scholarship had been greatly reduced and traditional literature was hardly available. The economic capacity was no longer sufficient for larger businesses.

The lecture shows how Jewish society succeeded in adapting to the new conditions and how Jewish life developed again very gradually and with great regional differences. The Principality of Lippe will also play a role.

Dr. Rotraud Ries studied medieval and modern history, Jewish studies and Protestant theology with a focus on Jewish history in Münster, Westphalia. Her doctorate was followed by several research projects in the field of early modern Jewish history. Since 2007 she has worked first at the Jewish Museum Berlin and from 2009 to 2022 as director of the Johanna Stahl Centre for Jewish History and Culture in Lower Franconia.

Haus Münsterberg, Garden Hall, Hornsche Straße 38, Detmold

---

More detailed information can be found in the [flyer of the city of Detmold](#).

**Extertal:**

---

**Friday, November 10, 2023, 16:30**

---

## **Commemoration in Extertal**

### **90 years of the Nazi "seizure of power" - 85 years of the Reich Pogrom Night**

Memorial Walks:

16:30

**Silixen** - Bauernstelle: Walk to the Jewish cemetery (Heidelbecker Straße)

5 pm

**Bösingfeld** - Memorial "Südhafen": Walk to the Jewish cemetery (Bahnhofstraße)

6 pm.

Memorial event in the community centre Freie ev. Gemeinde Extertal  
Mühlenstraße 4, **Extertal-Asemissen**

For more detailed information, please see the [flyer](#).

---

**Lage:**

---

**Thursday, November 09, 2023, 18:00**

---

## **Commemoration ceremony at the Jewish cemetery**

In Lage, there will be a commemoration of 9 November at the Jewish cemetery.

---

The commemoration begins at 6 pm. Afterwards, Martin Hankemeier will give a lecture on the pedagogue Hugo Rosenthal in the Alte Schmiede.

Lage, Flurstraße

---

Lemgo:

---

**Thursday, November 09, 2023, 18:00**

---

## **Memorial hour for the victims of the Holocaust**

### **The "9 November Lemgo" working group invites you to a memorial hour on the market square**

To commemorate the Reichspogromnacht on 9 November, the "9 November Lemgo" working group organises a memorial hour for the victims of the Holocaust every year.

Lemgo's secondary schools, the Lemgo Volunteer Fire Brigade, the Stolpersteine association and the Frenkel House in Lemgo, the church communities, the Eben Ezer Foundation and the Turkish Islamic Community of Lemgo work with and in the city of Lemgo to keep alive the memory of the victims of the Holocaust and to counter current anti-Semitic trends.

The event will begin at 6 p.m. on the market square. After the first part of the programme, everyone will walk together in silence to the synagogue memorial in Neue Straße to continue the hour of remembrance.

Further information can be found [on the homepage of the city of Lemgo](#) or in the [flyer](#) .

Lemgo marketplace

---

We would also like to draw your attention to the very readable [special edition of the e-journal on Lippean history "Rosenland"](#) , which was published on the occasion of the 75th birthday of the retired town archivist Dr. Andreas Ruppert. We wish him all the best for the new year!

Best regards

Kristina Panchyryz - on behalf of the entire Executive Board

*This letter was automatically translated into English by DeepL.*